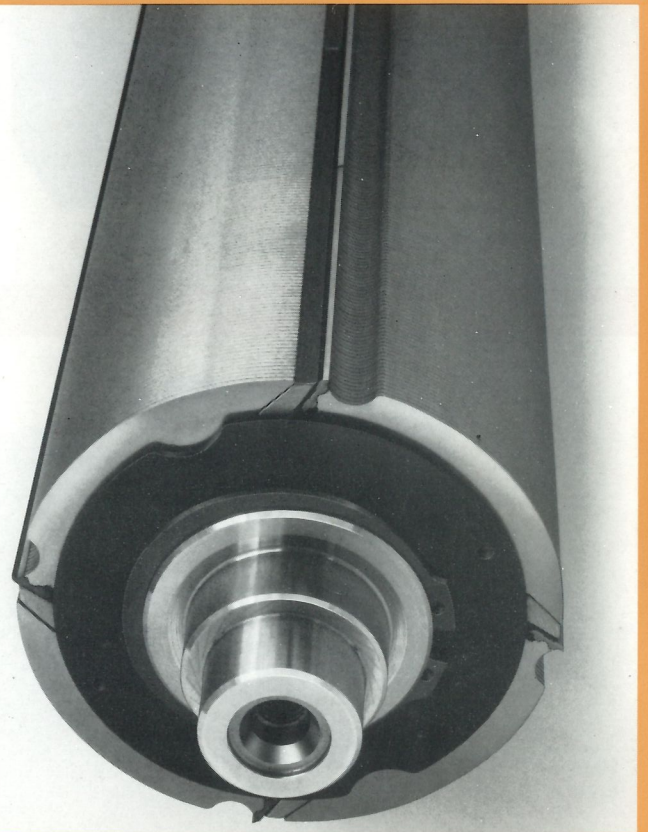
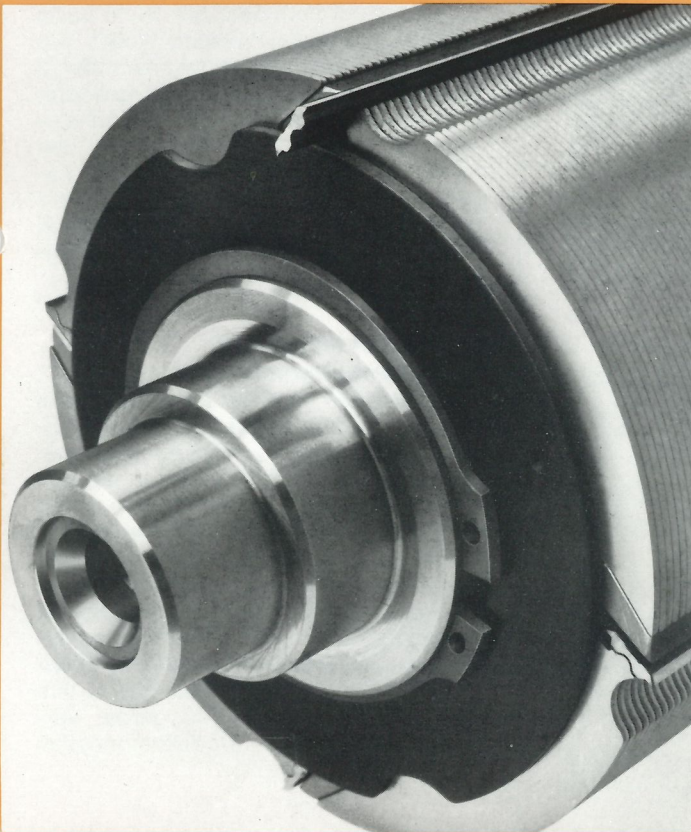


KÖLLE

Kölle Maschinenbau GmbH
Mettinger Straße 103-105
D-7300 Esslingen
Western Germany
Telefon (07 11) 35 30 84 · Telex 7 256 492

Neu

TERSA-Messerwelle mit automatischer Messerspannung



Die von KÖLLE in Lizenz gefertigte TERSA-Messerwelle läßt Ihre Wunschvorstellung Wirklichkeit werden: Eine Hobelmaschine mit automatischer Messerspannung und Messerwechsel in wenigen Sekunden, kein Einstellen und kein Festspannen der Messer. Die Hobelmesser werden einfach in die Messeraufnahme geschoben – fertig (siehe Abb. 1). Die Messer werden durch die Fliehkraft beim Anlauf der Maschine automatisch eingespannt.

Bei der Fertigung der TERSA-Messerwelle werden ganz neue Wege beschritten. Auf eine hochfeste Stahlwelle werden 1,5 mm dicke präzisionsgestanzte Stahlscheiben aufgereiht. Der von den Stahlscheiben gebildete Messerwellenkörper hat vier Profilmuten. In diese werden die Messerdruckleisten und die Ho-

belmesser eingeschoben. Die Messerdruckleisten sind gegen seitliches Verschieben gesichert und können infolge des keilförmigen Querschnitts auch radial nicht herausgeschleudert werden, selbst dann nicht, wenn versehentlich kein Hobelmesser eingesetzt ist. Auch die Hobelmesser sind zunächst formschlüssig in der Profilmute gehalten. Beim Anlauf der Maschine werden sie zusätzlich von den Messerdruckleisten infolge der Fliehkraft festgespannt.

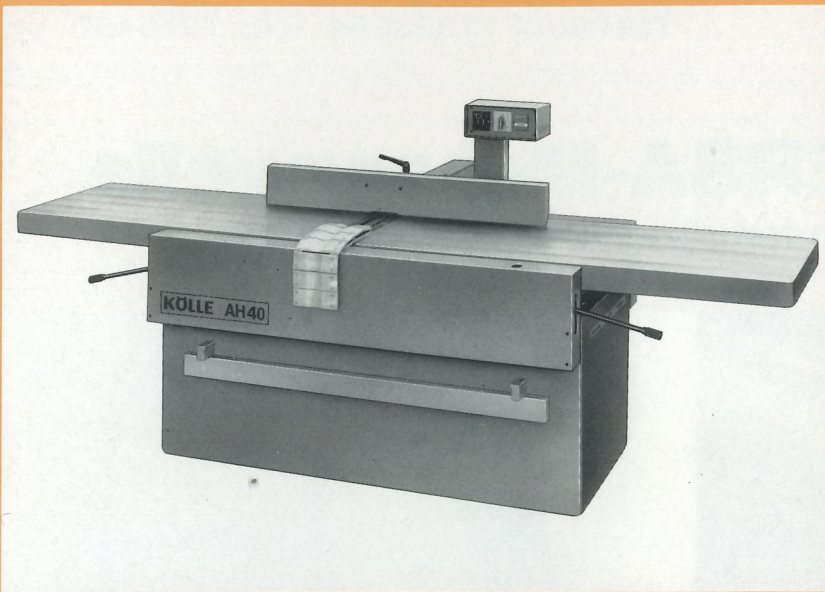
Zum Wenden oder Wechseln der Messer werden die Messerdruckleisten mit einem leichten Hammerschlag zurückgeklopft, die Messer werden dann zur Seite herausgeschoben. Es können in die Messeraufnahme auch kurze Hartmetallmesser und daran anschließend Messer in Normalqualität einge-

schoben werden (siehe Abb. 2). Im Bereich der Hartmetallmesser werden kunststoffbeschichtete Platten oder Schichthölzer angefügt; das Abrichten und Anfügen von Massivholz ist trotzdem über die ganze Hobelbreite möglich.

Beste Hobelqualität wird infolge der hohen Schneidenflugkreisgenauigkeit erreicht. Im Leerlauf ist die TERSA-Messerwelle gegenüber der normalen Druckleisten-Messerwelle um 2 bis 4 dB(A) leiser. Vier TERSA-Wendemesser kosten ungefähr gleichviel wie das zweimalige Nachschärfen normaler Messer zuzüglich der Kosten für den zeitlichen Mehraufwand zum Einstellen und Festspannen dieser Messer.

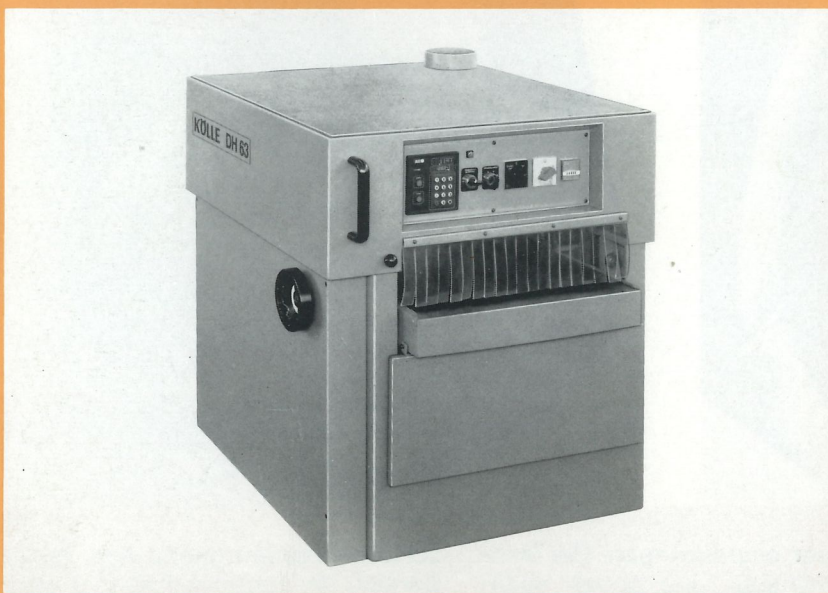
KÖLLE-Hobelmaschinen mit TERSA-Messerwelle

Die von KÖLLE in Lizenz gefertigte TERSA-Messerwelle wird auf besondere Bestellung und gegen Mehrpreis mit den nachstehend aufgeführten KÖLLE-Hobelmaschinen geliefert.



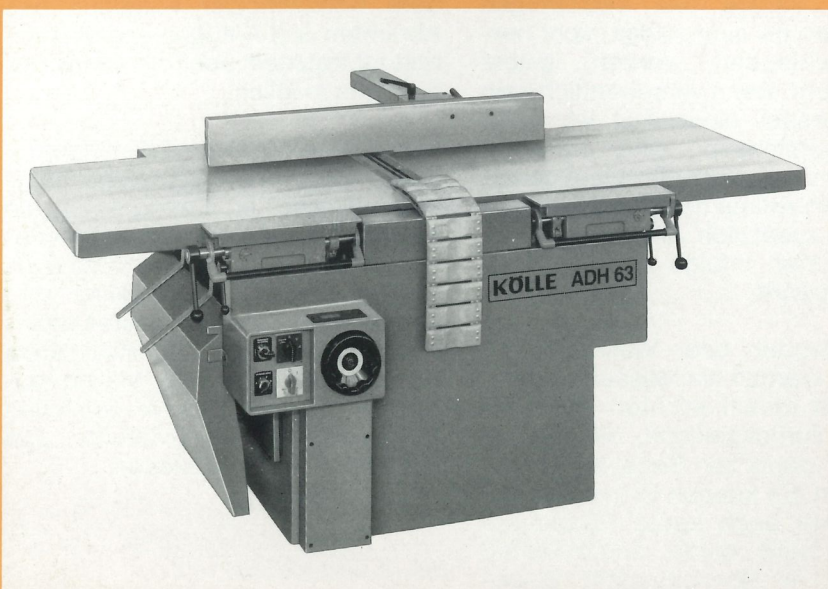
KÖLLE AH 40 + AH 50 + AH 63 Abrichthobelmaschinen

Drei moderne Abrichthobelmaschinen mit 400, 500 bzw. 630 mm Hobelbreite. Die Schalter sind in Sichthöhe griffgünstig in ein Schaltpult eingebaut. Die Spanstärke wird am selbstklemmenden Handhebel nach der gut ablesbaren Anzeige eingestellt. Es ist keine zusätzliche Tischklemmung erforderlich. Sollen die Kanten gerade, leicht hohl oder gar leicht ballig gefügt sein? Kein Problem, stellen Sie einfach die Fugenverstellung nach den 3 Symbolen ein. KÖLLE Abrichthobelmaschinen haben geräuschkindernde Tischeinsätze aus Stahl. Im Gegensatz zu den meist üblichen Aluminiumeinsätzen haben Stahleinsätze keinen merkbaren Verschleiß. KÖLLE Abrichthobelmaschinen arbeiten viele Jahre mit hoher Genauigkeit.



KÖLLE DH 50 + DH 63 Dickenhobelmaschinen

Sie bestechen nicht nur durch ihre Form, KÖLLE Hobelmaschinen sind auch extrem geräuscharm, hervorragend in der Hobelqualität und problemlos in der Bedienung. Es gibt Dickenhobelmaschinen mit 500 und 630 mm Hobelbreite, serienmäßig ausgestattet mit elektrischer Dickentischverstellung. Die Hobelhöhe wird von einer Digitalanzeige mit großen, gut ablesbaren Ziffern auf 0,1 mm genau angezeigt. Gleitwalzen im Dickentisch oder nicht? Beide Ausführungen haben ihre Vorteile. Wir beraten Sie gerne. Verlangen Sie unsere Produktinformation -Hobelmaschinen-.



KÖLLE ADH 50 + ADH 63 Abrichtdickenhobelmaschinen

Zur neuen Hobelmaschinen-Generation von KÖLLE gehören auch die ADH 50 und ADH 63. Beide Maschinen sind auf die Zukunft ausgerichtet, effektiver in der Leistung, sicherer in der Bedienung, umweltfreundlicher durch weniger Lärm und eingebaute Späneentsorgung. Elektrische Dickentischverstellung, Digitalanzeige für die Hobelhöhe, asymmetrische Abrichttische und 3 schaltbare Vorschubgeschwindigkeiten gehören auch bei unseren kombinierten Hobelmaschinen zur Grundausstattung. Sie haben die Wahl zwischen 500 und 630 mm Hobelbreite.

Sie finden die Preise für die TERSA-Messerwelle und TERSA-Wendemesser in den Preislisten der oben genannten Maschinen.